

# Roborock Q7

## Robot aspirapolvere – Manuale dell'utente

Leggere attentamente questo manuale utente insieme ai diagrammi in esso contenuti prima di utilizzare questo prodotto e conservarlo correttamente per riferimento futuro.

### Indice italiano

|    |  |
|----|--|
| 33 | Restrizioni                            |
| 33 | Spiegazione dei simboli internazionali |
| 34 | Panoramica del prodotto                |
| 34 | Installazione                          |
| 36 | Connessione all'app                    |
| 37 | Istruzioni per l'uso                   |
| 38 | Manutenzione ordinaria                 |
| 40 | Parametri di base                      |
| 40 | Errori                                 |

# Restrizioni

## AVVERTENZA

- Per ricaricare le batterie utilizzare esclusivamente l'alimentatore rimovibile roborock CDZ11RR, CDZ12RR, AED03HRR o AED04HRR, fornito insieme al prodotto.
- Non utilizzare questo prodotto su superfici elevate prive di barriere, come il pavimento di un solaio, una terrazza senza recinzione o sulla superficie di mobili.
- Per evitare di bloccare il prodotto ed evitare danni a oggetti di valore, rimuovere oggetti leggeri (come borse di plastica) o fragili (come vasi) dal pavimento prima della pulizia.
- Non porre nulla (fra cui bambini e animali domestici) sul prodotto, che sia in funzione o meno.
- Non usare il prodotto su oggetti roventi (come mozziconi di sigaretta).
- Non usare il prodotto per pulire oggetti duri o taglienti (come residui di decorazioni, vetro e chiodi).
- Prima di pulire o effettuare operazioni di manutenzione sul prodotto, il prodotto deve essere spento e la spina deve essere rimossa dalla presa.
- Prima di riporre il robot per un periodo di inutilizzo, caricarlo completamente e riporlo in un luogo fresco e asciutto. Ricaricarlo almeno ogni tre mesi, per evitare che la batteria si scarichi.

## Spiegazione dei simboli internazionali

~ – Simbolo di CORRENTE ALTERNATA [simbolo IEC 60417-5032 (2009-02)]

≡ – Simbolo di CORRENTE CONTINUA [simbolo IEC 60417-5031 (2009-02)]

## **A** Panoramica del prodotto

### **A1** Robot (vista dall'alto)

#### Accensione/Pulizia

- Premere e tenere premuto per accendere/spagnere il robot
- Premere per avviare la pulizia

#### Spia di alimentazione

- Bianca: livello della batteria  $\geq$  20%
- Rossa: livello della batteria  $<$  20%
- Lampeggiante: in fase di ricarica o di awio
- Rossa lampeggiante: errore

#### - Aggancio alla stazione di ricarica/Pulizia spot

- Premere per riportare alla stazione di ricarica
- Premere e tenere premuto per avviare la pulizia spot

**Nota:** premere qualunque pulsante per arrestare il robot durante la pulizia o la permanenza presso la stazione di ricarica.

A1-1 - Paraurti

A1-2 - Sensore LiDAR

A1-3 - Apertura del coperchio

A1-4 - Rilevatore della stazione di ricarica

### **A2** Robot (vista dal basso)

A2-1 - Sensore di parete

A2-2 - Sensori di caduta

A2-3 - Ruota omni-direzionale

A2-4 - Contatti di ricarica

A2-5 - Spazzola laterale

A2-6 - Ruota principale

A2-7 - Spazzola principale

A2-8 - Chiusure coperchio spazzola principale

### **A3** Robot (coperchio superiore aperto)

A3-1 - Spia Wi-Fi

- Spenta: Wi-Fi disabilitato
- Lampeggiante lentamente: in attesa di collegamento
- Lampeggiante velocemente: collegamento in corso
- Fissa: connesso

A3-2 - Pulsante di reset

A3-3 - Uscita dell'aria

### **A4** Cestino della polvere

A4-1 - Chiusura del cestino della polvere

A4-2 - Filtro lavabile

### **A5** Stazione di ricarica

A5-1 - Spia di alimentazione

A5-2 - Guida posizione

A5-3 - Contatti di ricarica

A5-4 - Porta di alimentazione

A5-5 - Spazzole degli elettrodi

### **A6** Cavo di alimentazione

### **A7** Vaschetta dell'acqua regolabile

A7-1 - Arresto serbatoio dell'acqua

A7-2 - Componenti del filtro

A7-3 - Vaschetta dell'acqua

A7-4 - Chiusura del serbatoio dell'acqua

A7-5 - Controllo di flusso

### **A8** Panno di lavaggio

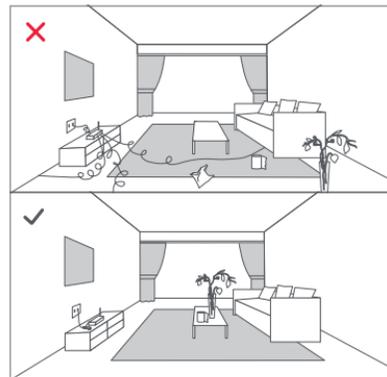
A8-1 - Panno di lavaggio

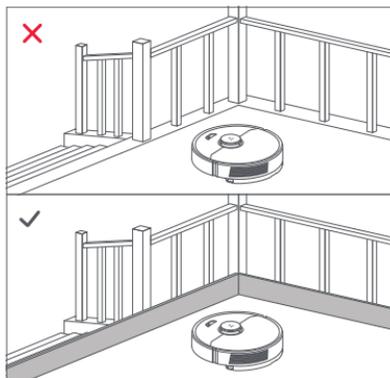
A8-2 - Cuscinetti velcro

### **A9** Tappetino idrorepellente

## **B** Installazione

### Informazioni importanti





1. Rimuovere cavi e piccoli oggetti dal pavimento e spostare ogni eventuale oggetto instabile, fragile, prezioso o pericoloso per prevenire lesioni personali o danni alle cose qualora degli oggetti vengano ingarbugliati, colpiti o fatti cadere dal robot.

2. Se si utilizza il robot in zone sopraelevate, utilizzare sempre una barriera di sicurezza per prevenire cadute accidentali che possano provocare lesioni personali o danni alle cose.

**Nota:** durante il primo utilizzo del robot, seguire attentamente il suo percorso di pulizia, prestando attenzione ai potenziali problemi. Negli utilizzi successivi, il robot sarà in grado di pulire da solo.

## B1 Posizionare la stazione di ricarica

Collocare la stazione di ricarica su una superficie piana, livellata, contro una parete. Collegarla a una fonte di alimentazione.

**B1-1** Oltre 0,5 m (1,6 piedi)

**B1-2** Oltre 1,5 m (4,9 piedi)

**Note:**

- Lasciare più di 0,5 m (1,6 piedi) di spazio libero su ciascun lato e 1,5 m (4,9 piedi) davanti alla stazione di ricarica.
- Se il cavo di alimentazione pende verticalmente sul pavimento potrebbe essere catturato dal robot, causando la sconnessione o lo spostamento della stazione di ricarica.
- La spia della stazione di ricarica è accesa quando la stazione di ricarica è alimentata e si spegne quando il robot è in fase di ricarica.
- Tenere la stazione di ricarica lontana dalla luce solare diretta e da qualunque cosa che potrebbe bloccare la guida alla posizione della stazione di ricarica: il robot potrebbe non riuscire a tornare alla stazione di ricarica.
- Per garantire una migliore esperienza dell'app mobile, collocare la stazione di ricarica in una zona con una buona copertura WiFi.

## B2 Fissare la stazione di ricarica

Selezionare una superficie piana per posizionare la stazione di ricarica e pulirla con un panno asciutto. Quindi, posizionare la stazione di ricarica sulla superficie selezionata, contro la parete. Usare del nastro biadesivo per fissare meglio la stazione di ricarica.

**B2-1** – Nastro biadesivo

**Note:**

- L'impiego del nastro biadesivo per fissare la stazione di ricarica è opzionale.
- Quando necessario, rimuovere lentamente il nastro biadesivo per ridurre la colla residua.

## B3 Fissare il tappetino idrorepellente

Dopo aver fissato la stazione di ricarica, utilizzare un panno asciutto per pulire la superficie su cui deve essere posizionato il tappetino idrorepellente. Fissare il nastro biadesivo nella parte inferiore del tappetino idrorepellente e incollare il tappetino sul pavimento.

**Note:**

- Posizionare sempre il tappetino idrorepellente su pavimenti in legno.
- Il tappetino idrorepellente aderisce meglio alle superfici lisce.

## B4 Accensione e ricarica

Premere e tenere premuto il pulsante  per accendere il robot. Attendere fino a che la spia di alimentazione sia fissa, quindi posizionare il robot sulla stazione di ricarica per caricarlo. Il robot è dotato di una batteria ricaricabile agli ioni di litio ad alte prestazioni incorporata. Per mantenere le prestazioni della batteria, tenere carico il robot durante il normale utilizzo.

**Nota:** il robot potrebbe non accendersi qualora la batteria avesse una carica insufficiente. In questo caso, disporre direttamente il robot sulla stazione di ricarica, affinché si ricarichi.

## B5 Uso del modulo di lavaggio

### B5-1 – Regolazione del flusso dell'acqua

Far scorrere l'interruttore verso il basso per aumentare il flusso d'acqua e verso l'alto per diminuirlo.

### B5-2 – Riempimento del serbatoio dell'acqua

Rimuovere il fermo del serbatoio dell'acqua, riempire di acqua il serbatoio e chiuderlo.

### B5-3 – Installazione del panno

Bagnare il panno e strizzarlo finché non smette di gocciolare. Inserirlo nella parte inferiore lungo la fessura di aggancio e fissarlo saldamente in posizione.

### B5-4 – Installazione del modulo di lavaggio

Far scorrere il modulo di lavaggio lungo la parte posteriore del robot, come indicato dalla freccia. Uno scatto indica che è bloccato in posizione.

#### Note:

- Per prevenire un eccessivo accumulo di sporco durante il primo utilizzo, i pavimenti devono essere puliti con aspirazione almeno tre volte prima del ciclo di lavaggio.
- Qualora siano presenti tappeti, tracciare delle zone vietate o delle pareti invisibili per evitare che il robot passi sopra di essi, oppure arrotolarli.
- Per evitare la corrosione del serbatoio dell'acqua, non utilizzare liquidi detergenti o disinfettanti.
- Per garantire il flusso d'acqua e le prestazioni di pulizia, il panno deve essere pulito dopo 60 minuti di lavaggio.

## B6 Rimozione del modulo di lavaggio

Quando il robot torna alla stazione di ricarica dopo la pulizia, premere le chiusure su entrambi i lati e far scorrere indietro il modulo di lavaggio per rimuoverlo.

#### Note:

- Lavare il panno dopo ogni utilizzo e svuotare regolarmente il serbatoio dell'acqua inutilizzata per evitare la formazione di odori.
- Rimuovere il modulo di lavaggio quando non si sta effettuando un lavaggio.

## Connessione all'app

Il robot supporta sia l'app Roborock che quella Xiaomi Home. Scegliere quella che meglio soddisfa le proprie esigenze.

### 1 Download dell' app

Opzione 1: cercare "Roborock" nell'App Store o in Google Play, oppure scansionare il codice QR per scaricare e installare l'app.



Opzione 2: cercare "Xiaomi Home" nell'App Store o in Google Play, oppure scansionare il codice QR per scaricare e installare l'app.



### 2 Reset del WiFi

1. Aprire il coperchio superiore e individuare la spia del WiFi.

2. Tenere premuti i pulsanti  e  fino a udire l'allarme vocale di "Reset WiFi in corso". Il reset è completo quando la spia del WiFi lampeggia lentamente. A questo punto, il robot rimarrà in attesa di un collegamento.

**Nota:** qualora non sia possibile collegare il robot a causa della configurazione del router, di una password dimenticata o di qualunque altra ragione, effettuare il reset del WiFi e aggiungere il robot come nuovo dispositivo.

### 3 Aggiunta di un dispositivo

Aprire l'app Roborock e toccare il pulsante "Cerca dispositivo", oppure aprire l'app Xiaomi Home e toccare il segno "+" nell'angolo in alto a destra, quindi aggiungere il dispositivo come indicato nell'app.

#### Note:

- La procedura effettiva potrebbe variare a causa degli aggiornamenti dell'app. Seguire le istruzioni fornite dall'app.
- È supportato solo il WiFi a 2,4 GHz.
- Se il robot attende un collegamento per più di un'ora, il WiFi verrà automaticamente disabilitato. Se si desidera ricollegare, effettuare il reset del WiFi prima di procedere.

# Istruzioni per l'uso

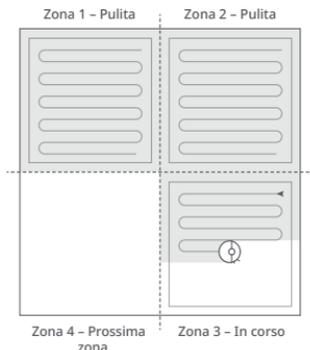
## Accensione/spegnimento

Tenere premuto il pulsante  per accendere il robot. La spia di alimentazione si accenderà e il robot entrerà nella modalità standby. Tenere premuto il pulsante  per spegnere il robot e terminare il ciclo di pulizia.

**Nota:** non è possibile spegnere il robot mentre si sta ricaricando.

## Avvio della pulizia

Premere il pulsante  per avviare la pulizia. Il robot programmerà il suo percorso di pulizia in base alla sua scansione della stanza. Divide una stanza in zone, disegna i bordi delle zone, quindi riempie la zona con un percorso a zigzag. Così facendo, il robot pulisce tutte le zone una per una, pulendo efficientemente la casa.



### Note:

- La pulizia non può essere avviata se il livello di carica della batteria è troppo basso. Lasciare ricaricare il robot prima di avviare la pulizia.
- Se la pulizia viene completata in meno di 10 minuti, l'area verrà pulita due volte.
- Se la batteria si scarica durante il ciclo di pulizia, il robot tornerà automaticamente alla stazione di ricarica. Dopo la ricarica, il robot riprenderà da dove si era interrotto.
- Per permettere al robot di aspirare automaticamente e tornare alla stazione di ricarica, avviare il robot dalla stazione di ricarica. Non spostare la stazione di ricarica durante la pulizia.

## Pausa

Premere un pulsante qualsiasi per arrestare il robot durante il funzionamento. Premere il pulsante  per riprendere la pulizia. Premere il pulsante  per riportare il robot alla stazione di ricarica e terminare l'attuale pulizia.

**Nota:** posizionando manualmente un robot in pausa sulla stazione di ricarica si terminerà l'attuale pulizia.

## Sleep

Se il robot è messo in pausa per più di 10 minuti, entrerà in modalità Sleep e la spia di alimentazione lampeggerà ogni pochi secondi. Premere qualunque pulsante per uscire dalla modalità Sleep.

### Note:

- Il robot non entrerà in modalità Sleep durante la ricarica.
- Il robot si spegnerà automaticamente se lasciato in modalità Sleep per oltre 12 ore.

## Ricarica

Automaticamente: dopo la pulizia, il robot tornerà automaticamente alla stazione di ricarica per ricaricarsi. Manualmente: in modalità Pausa, premere il pulsante  per riportare il robot alla stazione di ricarica. La spia di alimentazione lampeggia durante la ricarica.

**Nota:** se il robot non riesce a trovare la stazione di ricarica, tornerà automaticamente alla posizione di partenza. In tal caso, collocare manualmente il robot sulla stazione di ricarica affinché possa ricaricarsi.

## Errore

Qualora si verifichi un errore mentre il robot è in fase di pulizia, la spia di alimentazione lampeggerà di colore rosso e verrà emesso un allarme vocale. Si veda "Errori" per avere indicazioni sulle soluzioni.

### Note:

- Il robot passerà automaticamente in modalità Sleep se lasciato in uno stato di Errore per oltre 10 minuti.
- Posizionando il robot in stato di errore sulla stazione di ricarica si terminerà l'attuale pulizia.

## Pulizia spot

Premere e tenere premuto il pulsante  per avviare la pulizia spot. Ampiezza di pulizia: il robot pulisce un'area quadrata di 1,5 m (4,9 piedi) x 1,5 m (4,9 piedi) centrata su se stesso.

**Nota:** dopo la pulizia spot, il robot tornerà automaticamente al punto di partenza e passerà nella modalità Standby.

## Reset

Effettuare il reset del sistema qualora il robot non risponda alla pressione di un pulsante o non possa essere spento. Premere il pulsante Reset e il robot si ripristinerà automaticamente.

**Nota:** dopo il completamento di un reset, il WiFi e altre impostazioni saranno ripristinati ai valori di fabbrica.

## Ripristino alle impostazioni di fabbrica

Se il robot non funziona correttamente dopo un ripristino del sistema, accenderlo e tenere premuti entrambi i pulsanti  e Reset fino a che venga emesso il messaggio vocale "Ripristino alle impostazioni di fabbrica in corso". Il robot verrà ripristinato ai valori di fabbrica.

## Modalità "Non disturbare" (DND)

Il periodo di Non disturbare (DND) predefinito è dalle 22:00 alle 08:00. È possibile utilizzare l'app per disabilitare la modalità DND o modificare il periodo DND. Quando la modalità DND è attivata, il robot non riprenderà automaticamente la pulizia, la spia di alimentazione si affievolirà e il volume dei messaggi vocali si abbasserà.

## Riempimento del serbatoio dell'acqua o lavaggio del panno

Per aggiungere acqua o pulire il panno, premere un pulsante qualsiasi per fermare il robot e rimuovere il modulo di lavaggio. Dopo aver aggiunto acqua o pulito il panno, reinstallare il modulo di lavaggio e premere il pulsante  per continuare.

## Funzionalità dell'app

### Mappa di pulizia

- Gestione multi-mappa
- Percorso di aspirazione e lavaggio in tempo reale
- Zone di mappatura
- Modifica delle mappe

### Modalità di pulizia personalizzate

- Pulizia programmata
- Pulizia selettiva delle stanze
- Pulizia a zone
- Zone vietate e pareti invisibili
- Modalità personalizzate
- Accelerazione per tappeti

### Cambio della modalità di pulizia

- Potenza di aspirazione a 4 livelli

### Informazioni sul robot

- Cronologia delle pulizie
- Livello della batteria
- Cura e manutenzione

## Altre funzionalità

- Aggiornamento del firmware
- Regolazione del volume
- Modalità DND
- Supporto dell'Assistente vocale

**Nota:** le funzionalità e i dettagli dell'app possono variare leggermente a causa del suo sviluppo e degli aggiornamenti continui.

## Manutenzione ordinaria

### Spazzola principale

\*Pulire ogni 2 settimane e sostituire ogni 6-12 mesi

**C1-1 – Coperchio della spazzola principale**

**C1-2 – Chiusure**

**C1-3 – Spazzola principale**

**C1-4 – Cappucci della spazzola principale**

**C1-5 – Cuscinetto della spazzola principale**

**C1-6 –** Capovolgere il robot e premere le chiusure per rimuovere il coperchio della spazzola principale.

**C1-7 –** Estrarre la spazzola principale e rimuovere il cuscinetto della spazzola principale.

**C1-8 –** Ruotare i cappucci della spazzola principale nella direzione di sblocco indicata per rimuovere i cappucci.

**C1-9 –** Dopo avere rimosso eventuali peli o sporco intrappolati alle due estremità della spazzola principale, reinstallarla e premere sul coperchio

della spazzola principale per fissarlo. Verificare che il coperchio della spazzola principale sia stato installato correttamente. Dopo una corretta installazione, tutte e quattro le linguette devono essere nascoste.

**Note:**

- La spazzola principale deve essere pulita con un panno umido e lasciata asciugare al riparo dalla luce solare diretta.
- Non utilizzare liquidi detergenti corrosivi o disinfettanti per pulire la spazzola principale.

## **C2 Spazzola laterale**

**\*Pulire mensilmente e sostituire ogni 3-6 mesi**

1. Svitare la vite della spazzola laterale.
2. Rimuovere e pulire la spazzola laterale. Reinstallare la spazzola e serrare la vite.

## **C3 Ruota omni-direzionale**

**\*Pulire in base alle necessità**

- C3-1** – Usare uno strumento, come un piccolo cacciavite, per fare leva sull'asse ed estrarre la ruota.

**Nota:** la staffa della ruota omni-direzionale non può essere rimossa.

- C3-2** – Sciacquare la ruota e l'asse con acqua per rimuovere eventuali peli o sporco. Lasciare asciugare all'aria, reinstallare e rimettere a posto la ruota e l'asse.

## **C4 Ruote principali**

**\*Pulire mensilmente**

Pulire le ruote principali con un panno morbido e asciutto.

## **C5 Cestino della polvere e filtro lavabile**

**\*Pulire ogni settimana e sostituire il filtro ogni 6-12 mesi.**

- C5-1** – Aprire il coperchio superiore del robot ed estrarre il cestino della polvere.

- C5-2** – Rimuovere il filtro lavabile e svuotare il cestino della polvere.

- C5-3** – Riempire il cestino della polvere con acqua pulita. Agitare delicatamente il cestino della polvere, poi versare via l'acqua sporca.

**Nota:** per prevenire un blocco, utilizzare solo acqua pulita senza liquido detergente.

- C5-4** – Sciacquare ripetutamente il filtro e battere su di esso per rimuovere la maggiore quantità di sporco possibile.

**Nota:** non toccare la superficie del filtro con le mani, una spazzola o oggetti duri, per evitare potenziali danni.

- C5-5** – Lasciare asciugare il cestino della polvere e il filtro lavabile e reinstallare.

## **C6 Sensori del robot**

**\*Pulire mensilmente**

Utilizzare un panno morbido e asciutto per pulire tutti i sensori, fra cui:

- C6-1** – Rilevatore della stazione di ricarica.
- C6-2** – Sensore di parete.
- C6-3** – Quattro sensori di caduta.

## **C7 Panno di lavaggio**

**\* Pulire dopo ogni utilizzo e sostituire ogni 3-6 mesi**

- C7-1** – Rimuovere il panno dal modulo di lavaggio. Lavare il panno e lasciarlo asciugare all'aria.

**Note:**

- Dopo la pulizia, rimuovere sempre il panno per evitare che l'acqua sporca rifluisca nel serbatoio dell'acqua pulita.
- Un panno sporco comprometterà le prestazioni di lavaggio. Pulirlo prima di utilizzarlo.

## **C8 Componenti del filtro**

**\*Sostituirli ogni 1-3 mesi**

- C8-1** – Fessura di aggancio del panno

1. Spostare il dito lungo la tacca per rimuovere ciascun filtro.

2. Inserire i nuovi componenti del filtro e assicurarsi che siano installati correttamente.

**Nota:** per garantire le prestazioni di pulizia, sostituire i componenti del filtro ogni 1-3 mesi, a seconda della qualità dell'acqua e della frequenza di utilizzo del robot.

## **C9** Zone dei contatti di ricarica

\*Pulire mensilmente

Pulire i contatti di ricarica della stazione di ricarica e del robot con un panno morbido e asciutto.

## Batteria

Il robot è dotato di una batteria ricaricabile agli ioni di litio ad alte prestazioni incorporata. Per mantenere le prestazioni della batteria, tenere carico il robot durante il normale utilizzo.

**Nota:** se il robot rimane inutilizzato per un lungo periodo, spegnerlo e ricaricarlo almeno ogni tre mesi per evitare danni alla batteria causati da una scarica eccessiva.

## Parametri di base

### Robot

|                   |   |
|-------------------|---|
| Modello           | Q400RR                                      |
| Batteria          | Batteria agli ioni di litio 14,4 V/5200 mAh |
| Peso              | Circa 3,2 kg                                |
| Ingresso nominale | 20 V $\equiv$ 1,2 A                         |
| Tempo di carica   | < 6 ore                                     |

**Nota:** il numero di serie si trova su un adesivo sul fondo del robot.

### Stazione di ricarica

|                       |   |
|-----------------------|---|
| Modello               | CDZ11RR o CDZ12RR                           |
| Potenza nominale      | 28 W  |
| Ingresso nominale     | 100-240 V~                                  |
| Uscita nominale       | 20 V $\equiv$ 1,2 A                         |
| Frequenza nominale    | 50-60 Hz                                    |
| Batteria ricaricabile | Batteria agli ioni di litio 14,4 V/5200 mAh |

## Errori

Scansionare il codice QR sottostante per visualizzare errori e problemi comuni in francese, tedesco, italiano, spagnolo, polacco, norvegese e svedese.



Per assistenza post-vendita, inviare una e-mail al team del servizio post-vendita:  
Assistenza Europa:  
support@roborock-eu.com  
Assistenza Australia:  
service@roborock.com.au